



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°: 0555 (Plan 1985)
15032 (Plan 2023)

MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I-A

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR/A: AÑÓN, VALERIA

2° CUATRIMESTRE 2025

AÑO: 2025

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°: 0555 (Plan 1985)
15032 (Plan 2023)

MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I A (Plan 1985 y 2023)

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

CARGA HORARIA: 96 HORAS
2° CUATRIMESTRE 2025

PROFESOR/A: AÑÓN, VALERIA

EQUIPO DOCENTE:¹

JTP: Barisone, José

JTP: Battilana, Carlos

JTP: Ruiz, Facundo

JTP: Schirmajer, Ariela

JTP: Sozzi, Martín

JTP: Teglia, Vanina Ma.

Ayudante de 1ra.: Aldao, María Inés

Ayudante de 1ra.: Caresani, Rodrigo

Literatura y corporalidad: sujetos y espectros en América Latina (siglos XVI-XIX)

La noción de “sujeto” y su dimensión reflexiva, la subjetividad, han sido objeto de análisis y disputa en las Humanidades y las Ciencias Sociales en las últimas décadas, y han tenido especial impacto en las reflexiones en torno a la cultura y la literatura latinoamericanas. No se trata de una novedad, por cierto, sino, antes bien, de un nuevo énfasis en problemas y perspectivas de larga data. El diseño de este programa se propone intervenir en esos debates a partir de preguntas y postulados en torno a las nociones de “subjetividad”, “crisis” y “corporalidad” en la literatura latinoamericana, desde una perspectiva diacrónica. Las crisis del universalismo, del sujeto, de la representación, de las Humanidades adquieren tonalidades distintivas y específicas si se las piensa desde su inscripción en el discurso literario americano, entendido como proceso semiótico vasto, que funciona a partir de reiteraciones, relecturas, desplazamientos y rupturas con tradiciones y modos específicos de la representación.

La noción general que organiza este programa articula los conceptos de modernidad, subjetividad y corporalidad a partir de la tesis de que sujeto y cuerpo modernos se establecen como tales en una interrelación y a partir de rupturas con lo social, con el cosmos y con cierta idea del *yo* (Feder *et al.*). Así, si “el cuerpo occidental es el lugar de la cesura, el recinto objetivo de la soberanía del ego” (Le Breton), subjetividades y corporalidades modernas, y sus representaciones, serán espacios fundamentales en los cuales leer quiebres y desplazamientos respecto de tradiciones discursivas, y modos variados de dar cuenta de la novedad y la crisis de la modernidad.

En un corpus diacrónico, buscamos reflexionar acerca de qué significa describir y analizar el *sujeto* en literatura, su ficcionalización, la inscripción y figuración de subjetividades en los textos. Daremos cuenta de las inscripciones del sujeto en textualidades diversas y sus desplazamientos en disímiles contextos; la representación de subjetividades variables en los diferentes momentos del archivo literario latinoamericano.

¹ Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

De modo interrelacionado, analizamos la representación de cuerpos y sujetos propios y *otros*; retóricas del cuerpo organizadas a partir del discurso bélico y el discurso afectivo; representaciones siempre polémicas de cuerpos populares desde la mirada de los letrados; violencias coloniales que hacen del cuerpo y sus representaciones un campo de batalla (Moraña). La noción de corporalidad que aquí sostenemos atiende tanto a su dimensión material como metafórica, y busca dar cuenta también de la materialidad de la escritura y de la inscripción de la experiencia corporal en los textos. En este sentido es que trabajamos con una noción de “corporalidad” que también atiende a sus representaciones difusas: fantasmas que asedian la literatura latinoamericana en sus diversos géneros; espectros entendidos como “el signo de lo que debía permanecer enterrado pero que retorna como diferencia engañosa o inquietante” (Jáuregui). Fantasmas y espectros, así como la condición espectral de la literatura colonial, presentan inscripciones textuales que nos permiten leer silencios, secretos, violencias coloniales que la escritura conjura.

A partir de estos presupuestos, delineamos figuras como la del descubridor, el conquistador, el soldado-cronista y sus representaciones especulares del otro americano (buen salvaje, caníbal o enemigo majestuoso), que constituyen un primer momento de la conformación del discurso americano, y hacen un *uso desviado* (De Certeau) de tradiciones discursivas occidentales para narrar al otro, al que se inventa también cuando se lo inscribe textualmente. Esas posiciones de enunciación y esos retratos del otro se inscriben en el marco de discursos afectivos de la violencia, donde el cuerpo propio y el del otro, así como sus fantasmas, constituyen prueba tangible de la experiencia. A medida que el archivo americano se despliega y alimenta, los lugares posibles de enunciación se amplían, en un gesto textual que opera forzando los límites de la subjetividad moderna. Así, el archivo y el discurso femenino, ya sea a partir de figuras míticas como las Amazonas o de voces de mujeres cronistas (Catalina de Erauso) que disputan la propia versión de la conquista en el discurso público, exhiben las marcas de la novedad de una experiencia de conquista y colonización sin parangón, al tiempo que dan cuenta de la violencia constitutiva de estas. En esta línea, la configuración de un discurso espectral a partir de la figura del historiador-traductor-comentador del Inca Garcilaso de la Vega constituye un punto de inflexión en el archivo americano, tanto por sus operaciones de *comento y glosa* de textos de tradición occidental, como por la apuesta a construir un discurso que represente y suture el trauma que la crisis de la conquista infligió.

Una nueva torsión en el archivo americano puede leerse en la conformación de un discurso criollo, que los textos poéticos, narrativos y epistolares de Sor Juana Inés de la Cruz y Carlos de Sigüenza y Góngora exhiben. Todo es puesto en duda aquí y todo es renovado: la autoría, la voz poética, la autoridad del letrado, el lugar del testimonio, la operación con archivos y tradiciones discursivas heterogéneas; la articulación con el discurso científico de la época. La figura del letrado criollo se delinea como *locus* de enunciación privilegiado, aunque problemático, en particular en torno al nuevo escenario social que constituye la Nueva España del siglo XVII. Así, presionan en loas y relaciones de alborotos cuerpos y voces populares, en tensión con la autoridad del letrado. Esta inscripción problemática de sujetos y corporalidades subalternas adquiere nuevas inflexiones en la primera mitad del siglo XIX, en la figura del esclavo-poeta-autobiógrafo, que leemos en la autobiografía de Juan Francisco Manzano. Allí reaparece la polémica mediación del letrado que encarga el texto y lo edita, así como la asunción de una agencia propia por parte del esclavo-escritor, que construye para sí, en tanto poeta y a partir de una experiencia plenamente corporal de esclavitud y de escritura, un espacio específico en el discurso literario caribeño.

Ya hacia finales del siglo XIX y con la consolidación de un discurso moderno, las figuras del artista, el poeta cosmopolita, el intelectual, la poeta reclaman su lugar en el archivo continental, a partir de poderosos procesos de religación y reinención de tradiciones. Destellan aquí voces y cuerpos populares (Martí), eróticas de la poesía y del archivo (Darío, Agustini), así como profundas reflexiones acerca de la transformación de la subjetividad moderna, las cuales constituyen también una crítica a la Modernidad como ha sido entendida en cuatro siglos y postulada en el siglo XIX. Subjetividad y corporalidad adquieren nuevas connotaciones, y el letrado moderno americano que leemos en tres figuras clave (Martí, Darío, Agustini) exige un espacio central en la polémica de la Modernidad. De allí que el Modernismo, en tanto crítica de la crisis de la Modernidad, se presente como apertura y condición de posibilidad del discurso americano tal como lo concebimos hoy.

a. **Objetivos:**

- a. que los alumnos adquieran conocimiento sobre el campo de estudio de la Literatura Latinoamericana, sus problemas, categorías críticas, textos y contextos.
- b. que los alumnos adquieran conocimiento sobre la articulación de la Literatura Latinoamericana en torno a las nociones de representación, archivo, subjetividades, corporalidades y enunciación.
- c. que los alumnos desarrollen competencias para el análisis y consideración de las distintas tradiciones discursivas y géneros que conforman la Literatura Latinoamericana.
- d. que los alumnos desarrollen una actitud crítica frente a los temas, textos y bibliografía propuestos.

Unidad I: Literatura y corporalidad

Subjetividades, corporalidades y archivo latinoamericano. Lo “archivable” y el resto; geopolíticas del archivo. Sujetos, identidades, alteridades. Cuerpos, fantasmas, espectros: dimensiones retóricas y materiales de la escritura y la corporalidad.

Unidad II: Sujetos imperiales, cuerpos coloniales. Cartas de Cristóbal Colón, Cartas de relación de Hernán Cortés, Historia verdadera de la conquista de la Nueva España de Bernal Díaz del Castillo, Cantares mexicanos y otros textos poéticos

- a) Figuras fundantes y sujetos coloniales. Cartas de Colón: tópicos, retóricas, sistema de representación de América y del *otro*. El "descubrimiento": encuentro, invención, encubrimiento. Sujetos y cuerpos coloniales: el buen salvaje-el caníbal/ el descubridor.
- b) Sujetos imperiales. Las *Cartas de relación* de Hernán Cortés: discurso bélico y retóricas del cuerpo. Materialidades: autoría, escritura y silencios cortesanos. Polémicas e imágenes fundantes de México en la retórica de la conquista. *Ego conquiro*, pacificación, conquista.
- c) Sujetos y cuerpos populares. La *Historia verdadera* del soldado-cronista Bernal Díaz del Castillo. *Evidentia*, efecto de realidad y cuerpo-testimonio.
- d) Sujetos coloniales: los aliados/los vencidos; espectralidad y sobrecodificación en el relato de la caída de Tenochtitlan. Discurso bélico y relato de la derrota en las voces autóctonas. *Pathos*, trasposición, traducción, interpolación. Los *Cantares mexicanos* y otros textos poéticos.

Unidad III: Subjetividades y corporalidades en clave épica. El discurso bélico en La Araucana de Alonso de Ercilla

Desplazamientos genéricos y enunciativos en torno a la poesía épica. Discurso bélico, discurso patémico y retórica de los afectos. Reescritura de tradiciones y espectralidades en el relato del campo de batalla. Cuerpos *otros* en la guerra: el enemigo, el araucano, la mujer, el cronista y el soldado.

Unidad IV: Cuerpos y sujetos femeninos/feminizados

Subalternización colonial y destrucción del sujeto femenino: el mito de las amazonas transformado; patriarcado y erotización del Nuevo Mundo.

Unidad V: Subjetividades, espectros y fantasmas. Los Comentarios Reales del Inca Garcilaso de la Vega

La configuración de un discurso mestizo en los Andes: materialidades, obra, autoría, ediciones. El historiador, el cronista, el traductor, el indio/inca/mestizo. Subtexto andino, traducción y posiciones oscilantes del sujeto colonial. El texto-archivo y el repertorio en la conformación de una enunciación mestiza.

Momias, espectros, fantasmas: metáfora y utopía en la configuración del pasado incáico y el presente postconquista.

Unidad VI: Letrados criollos, sujetos populares y figuras espectrales: Catalina de Erauso, Sor Juana Inés de la Cruz y Carlos de Sigüenza y Góngora

- a) Máscaras y ficciones del sujeto: Catalina de Erauso (la Monja Alférez). Escritura femenina y autobiografía. Autoría y autoridad: problemas críticos y metodológicos. Cuerpos difusos: travestismos y géneros en disputa.
- b) Sor Juana Inés de la Cruz: desplazamientos en el sujeto poético; autorrepresentación; operaciones poéticas sobre el archivo europeo. Materialidades, ediciones, mediaciones y autoría. “Respuesta a sor Filotea”, archivo patriarcal, genealogía femenina, usos retóricos, “tretas”. Figuras sorjuaninas: la poeta, la erudita, y la monja; sujetos populares y representación poética.
- c) Carlos de Sigüenza y Góngora. El letrado y las voces subalternas entre el archivo y el testimonio. Tradiciones discursivas, intertextualidad y coleccionismo en *Alboroto y motín de los indios de México*. El letrado criollo/ los sujetos populares. Representaciones espectrales de lo popular en la voz del letrado.

Unidad VII: Sujetos y cuerpos subalternos: el esclavo-cronista y el discurso antiesclavista en América. La Autobiografía de un esclavo de Juan Francisco Manzano

La voz del esclavo; autoridad, mediación, traducción del intelectual. *Pathos*, cuerpo y discurso afectivo. La intervención del letrado, los usos de las voces populares; colonialidad y mimesis. El esclavo-cronista, el letrado-editor, el autobiógrafo.

Unidad VIII: Sujetos y cuerpos modernos, y su puesta en crisis. José Martí, Rubén Darío, Delmira Agustini

a) José Martí y su lugar en el canon. Las *Escenas norteamericanas*: la construcción del rol del escritor en el espacio público. Diálogos y disputas con otros discursos sociales, del saber y del arte. Los sujetos populares y la configuración de la crónica. *Nuestra América* y la construcción de una identidad continental en el cruce entre una retórica afectiva y una poética del cuerpo. Modulaciones de la subjetividad, espectralidades colectivas y tradiciones discursivas en *Versos Sencillos*.

c) Rubén Darío: el poeta cosmopolita. Reescrituras, transformaciones y reinenciones. Espectralidad y latinoamericanismo en “El triunfo de Calibán”. *Prosas profanas*: erotismo, corporalidad y afectos en la construcción de un nuevo repertorio poético; “paisajes de cultura”, éfrasis y transformación de formas poéticas. *Cantos de vida y esperanza*: refundación de su poética. El poeta cosmopolita; el intelectual modernista.

d) Delmira Agustini: otras modulaciones del archivo femenino. *Los cálices vacíos*: adopción y transformación del repertorio modernista. La subversión del “paisaje de cultura”, el desorden de los “interiores”. Cuerpo, escritura y eros. Enunciación y figuraciones femeninas finiseculares.

a. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad I: Literatura, subjetividad, corporalidad

Bibliografía obligatoria

General sobre Literatura latinoamericana, subjetividad, corporalidad.

Adorno, Rolena (1988). “El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* (14) 28: pp. 55-68.

Añón, Valeria (2015) “Subjetividades”. En Mónica Szurmuk y Robert McKee Irwin (eds.). *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos* (pp. 260-265). México: Siglo XXI editores.

Cornejo Polar, Antonio (2003). “Introducción” a *Escribir en el aire*. Lima: CELACP.

Jauregui, Carlos (2020). *Espectros y conjuras. Asedios a la cuestión colonial*. Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert (selección).

Le Breton, David (2021). *Antropología del cuerpo y modernidad*. Buenos Aires: Prometeo (selección).

Zanetti, Susana (2000). “¿Un canon necesario? Acerca del canon literario latinoamericano”. En *Voz y escritura*, 10, pp. 227-241.

Bibliografía complementaria

- Bisset, Emmanuel (ed.) (2015). *Sujeto, una categoría en disputa*. Buenos Aires: La cebra casa editora.
- Colombi, Beatriz (coord.). (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: Clacso. (Colonialidad)
- Cornejo Polar, Antonio (1993). "Ensayo sobre el sujeto y la representación en la literatura latinoamericana. Algunas hipótesis", *Hispanamérica* (22) 66: pp. 3-15.
- Derrida, Jacques (1998). *Espectros de Marx*. Trad. José Miguel Alarcón y Cristina De Peretti. Madrid: Trotta.
- Feder, Michel, Ramoina Naddaff y Nadia Tazi (eds.) (1992). *Fragments para una historia del cuerpo humano*. Tomo III. Barcelona: Taurus.
- Foucault, Michel (1987). *Vigilar y castigar*. Buenos Aires: Siglo XXI editores.
- Mignolo, Walter (2010). "La colonialidad: la cara oculta de la modernidad". En *Desobediencia epistémica. Retórica de la modernidad, lógica de la colonialidad y gramática de la descolonialidad* (pp. 39-49). Buenos Aires: Ediciones del signo. Disponible en: http://www.macba.es/PDFs/walter_mignolo_modernologies_cas.pdf
- Moraña, Mabel (2021). *Pensar el cuerpo. Historia, materialidad y símbolo*. Barcelona: Herder.
- Spivak, Gayatri (2009). *¿Pueden hablar los subalternos?* Traducción y estudio crítico de Manuel Asensi Pérez. Barcelona: MACBA.

Unidad II: Sujetos imperiales, cuerpos coloniales

Bibliografía obligatoria

a) Sobre conquista, literatura colonial y cartas de Colón

- Añón, Valeria (2024). "El mundo es poco. La disputa acerca de los restos y los monumentos colombinos", *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, 28: pp. 129-151.
- Añón, Valeria y Vanina Ma. Teglia (2012). "Prólogo". En Cristóbal Colón, *Diario del primer viaje y otros escritos. Antología esencial* (pp. 7-85). Buenos Aires: Corregidor.
- Colombi, Beatriz (coord.). (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*, Buenos Aires, Clacso (cf. "calibán", "colonialidad", "la invención de América", "ojos imperiales").
- Dussel, Enrique (1994) "Conferencia II". En *1492. El encubrimiento del otro. Hacia el origen del mito de la Modernidad*. La Paz: UNMSA y Plural editores.
- Zamora, Margarita (1993). "Leer a Colón". En *Reading Columbus*. Berkeley: University of California Press. [Trad. de J. Rodríguez y Vanina Ma. Teglia para la cátedra de Literatura Latinoamericana I-A.]

b) Sobre las Cartas de Hernán Cortés

- Añón, Valeria (2021). "Archivo y silencio: la maquinaria narrativa cortesiana en las *Cartas de relación*". En María Jesús Benites (ed. y comp.); Loreley El Jaber y Valeria Añón (comps.). *Modernidad, colonialidad y escritura* (pp. 165-184). Tucumán: Edunt.
- Aracil Varón, Beatriz (2016). "Yo, don Hernando Cortés. Reflexiones en torno a la escritura cortesiana". Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert. (Caps. II y IV.)
- Checa, Jorge (1996). "Cortés y el espacio de la conquista: la *Segunda carta de relación*", *MLN (Hispanic Issue)*, 111 (2): pp. 187-217.
- Clendinnen, Inga (1993). "'Fierce and Unnatural Cruelty': Cortés and the Conquest of Mexico". En Stephen Greenblatt (comp.), *New World Encounters* (pp. 12-47). Berkeley: University of California Press. (Hay traducción.)

c) Sobre la Historia verdadera de Bernal Díaz del Castillo

- Añón, Valeria (2022). "Epílogo. Malintzin o los silencios del archivo". *500 años de la conquista de México. Resistencias y apropiaciones* (pp. 343-370). Buenos Aires: Clacso.
- Añón, Valeria (2022). "Pasiones bélicas. Violencia y afectos en crónicas de la conquista de México". *Colonial Latin American Review* (31) 2: pp. 191-216.

Lewis, Robert, “Retórica y verdad: los cargos de Bernal Díaz a López de Gómara”. En Merlin H. Forster y Julio Ortega, *De la crónica a la nueva narrativa mexicana* (pp. 37-47). México: Oasis.

Jáuregui, Carlos (2022). “Bernal Díaz del Castillo y el conjuro empático”, en *Espectros y conjuras. Asedios a la cuestión colonial* (pp. 72-75). Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Rose, Sonia V. (1990): “El narrador fidedigno: problemas de autoacreditación en la obra de Bernal Díaz del Castillo”, *Literatura mexicana*, (1) 2: pp. 327-348.

d) Sobre Cantares mexicanos

Colmenares, David (2021). “‘Su herencia fue el llanto’. Pathos, memoria y condensación temporal en los *Cantares mexicanos*”. *Colonial Latin American Review* (30) 1: pp. 3-24.

Montes de Oca, Mercedes (2014). “Entre géneros y registros: la metáfora en la lírica náhuatl”. En Mariana Massera (ed.). *Poéticas de la oralidad: las voces del imaginario* (pp. 163-181). México: UNAM-Instituto de Investigaciones Filológicas.

Fuentes

Colón, Cristóbal (2012). “Carta a Luis de Santángel”, “Carta a los Reyes”, selección del *Diario del Primer Viaje*. En *Diario, cartas y relaciones*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón y Vanina Ma. Teglia. Buenos Aires: Corregidor.

Cortés, Hernán (2010). *Segunda carta de relación y otros textos*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón. Buenos Aires: Corregidor.

Díaz del Castillo, Bernal (2011). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Edición, estudio y notas de Guillermo Serés. Madrid: Real Academia Española (antología).

Cantares mexicanos (selección). Edición de Miguel León Portilla. México: UNAM- Fideicomiso Teixidor.

Bibliografía complementaria

Sobre conquista, literatura colonial, y cartas de Colón

Elliott, John H. (2001). “La conquista española y las colonias de América”. En *Historia de América Latina*. Barcelona: Crítica.

Greenblatt, Stephen (2008). “Introducción”. En *Maravillosas posesiones. El asombro ante el Nuevo Mundo* (pp. 19-64). Barcelona: Marbot.

Mignolo, Walter (2016). *El lado más oscuro del Renacimiento. Alfabetización, territorialidad y colonización*. Traducción de Cristóbal Gnecco. Popayán: Universidad del Cauca.

O’Gorman, Edmundo (1958). *La invención de América*. México: FCE.

Quijano, Aníbal (1992). “Colonialidad y modernidad-racionalidad”. En Heraclio Bonilla (comp.). *Los conquistados. 1492 y la población indígena de las Américas* (pp.437-447). Santa Fe de Bogotá: Tercer Mundo Editores/Flacso Ecuador/Libri Mundi.

Rabasa, José (2009). *La invención de América*. México: Universidad Iberoamericana (selección).

Triviños Arandeda, Gilberto (1988). “Los relatos colombinos”. *Ideologies & Literature*, (3) 1: pp, 81-97.

Varela, Consuelo (1982). *Cristóbal Colón. Textos y documentos completos*. Madrid: Alianza.

Sobre las Cartas de Hernán Cortés

Añón, Valeria (2021). “Cartografías de archivo. Elipsis y metonimia en la escritura cortesiana”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 93, pp. 29-50.

Elliott, John H. ([1967] 2007). “El mundo mental de Hernán Cortés”. En Elliot, John H. *España y su mundo* (pp. 51-68). Trad. de Ángel Rivero Rodríguez y Xavier Gil Pujol. Barcelona: Taurus.

Hill Boone, Elizabeth (2011). “This New World Revealed: Hernán Cortés and the presentation of Mexico to Europe”, *Word and Image* (27) 1: pp. 31-46.

Hins, Félix y Xavier López-Medellín (eds.) (2021). *Hernán Cortés revisitado. 500 años de la conquista española de México*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Martínez Martínez, María del Carmen y Alicia Mayer (coord.). (2016). *Miradas sobre Hernán Cortés*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Sobre la *Historia verdadera* de Bernal Díaz del Castillo

Adorno, Rolena (2007). "The Conquistador-Chronicler and His Literary Authority". En *The Polemics of Possession in Spanish American Narrative* (pp. 172-190). New Haven: Yale University Press.

Barbón Rodríguez, José A. (2005). "Prólogo" a Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España (Manuscrito Guatemala)* (pp. I-IX). México: El Colegio de México, UNAM, Servicio Alemán de Intercambio Académico, AECI

Beckjord, Sarah H. (2007). "History and Memory: Narrative Perspective in Bernal Díaz del Castillo's *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*". En *Territories of History* (pp. 127-162). Pennsylvania: The University of Pennsylvania Press.

Glantz, Margo (2001). "Doña Marina y el Capitán Malinche", en *La Malinche, sus padres y sus hijos* (pp- 115-133). México: Taurus.

Rose-Fuggle, Sonia V. (1989). "Bernal Díaz del Castillo cuentista: la historia de doña Marina", *Actas de la Asociación Internacional de Hispanistas*, 10, pp. 939-946.

Sobre *Cantares mexicanos*

León Portilla, Miguel (2011). "Estudio introductorio" (selección). En *Cantares mexicanos*. Tomo I. México: UNAM- Fideicomiso Teixidor.

León Portilla, Miguel (2010). *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*. México: FCE.

Monteleone, Jorge (2020). "Trauma y poesía". En Roland Spiller, Kirsten Malhke y Janett Reinstädler (eds.) *Trauma y memoria cultural. Hispanoamérica y España*. Berlín: De Gruyter.

Unidad III: Subjetividades y corporalidades en clave épica. El discurso bélico en *La Araucana* de Alonso de Ercilla

Bibliografía obligatoria

Aracil Varón, Beatriz (2011). "Ética y conquista en *La Araucana* (en torno a la muerte de Caupolicán)". En Carmen Alemany y María Nieves Alonso. *Diálogos para el Bicentenario: Concepción-Alicante*. Concepción: Editorial Universidad de Concepción, pp. 145-170.

Navascués, Javier (2021). "Reflexiones para una propuesta de clasificación de la poesía épica colonial". *SRAZ (LXVI)*: 37-50.

Subercaseaux, Bernardo (2018). "La Araucana: recepción y virtualidad semántica". *Hispanamérica*, 47 (140): 13-24.

Restrepo, Luis Fernando (2008). "Entre el recuerdo y el imposible olvido. La épica y el trauma de la conquista". En Paul Firbas (ed.). *Épica y colonia. Ensayos sobre el género épico en Iberoamérica*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, pp- 41-60.

Zuleta Carrandi, Joaquín (2020). "'Quiero mudar en lloro amargo el canto': violencia, decoro y variedades en *La Araucana* (1569) de Alonso de Ercilla". *RILCE*, 36 (1): 76-108.

Bibliografía complementaria

Anderson Imbert, Enrique (1988). "El punto de vista narrativo en *La Araucana* de Ercilla". *BAAL* 53, 207-208 (enero-junio): 71-90.

Biotti Silva, Adriana (2010). "Hacia una historia de la cultura escrita en Chile. Los devenires de *La Araucana* de Alonso de Ercilla". *Revista de Historia Social y de las Mentalidades*. 14 (2): 217-233.

Firbas, Paul (ed.) (2008). *Épica y colonia. Ensayos sobre el género épico en Iberoamérica*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Iñigo Madrigal, Luis (1982). "Alonso de Ercilla y Zuñiga". En Luis Iñigo Madrigal (ed.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomo I (pp. 189-204). Madrid: Cátedra.

Marrero Fente, Raúl (2017). *Poesía épica colonial del siglo XVI*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Moore, Charles (1992). "Las influencias clásicas en la descripción del desierto en el canto XXXV de *La Araucana*". *Confluencia*. 8 (1): pp. 99-107.

Piñero Ramírez, Pedro (1982). "La poesía épica colonial". En Luis Iñigo Madrigal (ed.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomo I (pp. 161-188). Madrid: Cátedra.

Página en Cervantes virtual: https://www.cervantesvirtual.com/portales/alonso_de_ercilla/

Repositorio en la Biblioteca Nacional de Chile, sitio Memoria chilena, <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3285.html>

Fuentes:

Alonso de Ercilla (2021). *La Araucana*, edición, estudio y notas de Luis Gómez Canseco. Madrid: BCRAE. (Selección.)

Unidad IV: Cuerpos y sujetos femeninos/feminizados

Bibliografía obligatoria:

Mataix Azuar, Remedios (2010). "Androcentrismo, eurocentrismo, retórica colonial: amazonas en América". *América sin nombre*, 15: PP. 118-136.

Pastor, Beatriz (1999). "Figuraciones del miedo". En *El jardín y el peregrino* (pp. 265-290). México: UNAM.

Teglia, Vanina (2025). "'Dieron de comer y todo lo necesario', desaparición de las indígenas amazonas". *Fronteras de la historia*, (30) 2, pp: 1-27.

Useche López, Camilo (2018). "Las amazonas o la feminización del río y la selva: fronteras y espacios de exclusión en los confines imperiales del Nuevo Mundo". *Boletín de Antropología* (33) 55: pp. 247-70.

Bibliografía complementaria:

Añón, Valeria (2022). "Conquistualidad". En Mario Rufer (ed.) *La colonialidad y sus nombres. Conceptos clave* (pp. 67-84). México: Siglo XXI editores y Clacso.

Arias, Santa (2016). "Reconstructing the Archive: The Ancient Indigenous World". En *The Cambridge History of Latin American Women's Literature*, editado por Ileana Rodríguez y Mónica Szurmuk (pp. 11-37). Nueva York: Cambridge University Press.

Bohórquez, Carmen (2022). *La mujer indígena y la colonización de la erótica en América Latina*. Caracas: Monte Ávila.

Lugones, María (2008). "Colonialidad y Género". *Tabula Rasa* 9, julio-diciembre: pp. 73-101.

Segato, Rita (2018) "Género y colonialidad: del patriarcado comunitario de baja intensidad al patriarcado colonial moderno de alta intensidad". *La crítica de la colonialidad en ocho ensayos. Y una antropología por demanda* (pp. 69-99). Buenos Aires: Prometeo.

Teglia, Vanina (2020). "Claroscuros del archivo colonial: la escritura sobre la naturaleza de Fernández de Oviedo". *Huarte de San Juan. Geografía e Historia* (27): pp. 267-90.

Fuentes:

AAVV. *Antología de textos de Indias sobre amazonas y nativas resistentes* (selección para la cátedra de Literatura Latinoamericana IA).

Unidad V: Subjetividades, espectros y fantasmas. Los Comentarios Reales del Inca Garcilaso de la Vega

Bibliografía obligatoria

Caresani, Rodrigo (2013). "Escenas de traducción en los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega". *Anclajes*, XVII, 1, pp. 1-20.

Colombi, Beatriz (2016). "Del reinar al vasallaje: armonía y despojos en los *Comentarios Reales*". *Cuadernos Americanos*, 157, pp. 51-62.

Colombi, Beatriz (coord.). (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: Clacso (cf. “heterogeneidad”, “sujeto colonial”, “mestizaje”).

Cornejo Polar, Antonio (1994) “Capítulo II”, *Escribir en el aire*. Lima: Horizonte.

Ortega, Francisco (2003). “Trauma and Narrative in Early Modernity: Garcilaso de la Vega *Comentarios Reales*”. *MLN* 118 (2): pp. 393-426.

Rodríguez Garrido, José A. (1995). “La identidad del enunciador en los *Comentarios Reales*”. *Revista Iberoamericana*, LXI, 172/173, pp. 371-383.

Bibliografía complementaria

Colombi, Beatriz (2021) “Los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega: su edición argentina”, *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 50, pp. 159-166.

Firbas, Paul (2009). “La momia del Inca: cuerpo y palabra en los *Comentarios reales*”. En *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, (35) 70: pp. 39-61.

Zamora, Margarita (2018). “Filología, traducción y hermenéutica en los *Comentarios del Inca*”. En *Lenguaje, autoridad e historia indígena en los Comentarios reales de los incas*. Traducción de Juan Rodríguez Piñero y Vanina M. Teglia. Lima: CELACP, Latinoamericana eds.

Teglia, Vanina (2022). “La deliberada dualidad del migrante en la escritura encubridora de *Comentarios reales*”. *Historia y cultura* (33): pp. 109-127.

Página sobre el Inca Garcilaso de la Vega. Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. Disponible en http://www.cervantesvirtual.com/portales/inca_garcilaso_de_la_vega/

Fuentes:

Garcilaso de la Vega, Inca (1976). *Comentarios reales*. Caracas: Ayacucho. (Selección.)

Unidad VI: Letrados criollos, sujetos populares y figuras espectrales: Catalina de Erauso, Sor Juana Inés de la Cruz y Carlos de Sigüenza y Góngora

Bibliografía obligatoria

Sobre discurso criollo

Colombi, Beatriz (coord.) (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*: Buenos Aires: Clacso (cf. “barroco de Indias”, “ciudad letrada”, “criollo/criollismo”, “tretas del débil”).

Moraña, Mabel (1998). “Barroco y conciencia criolla”. En *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México: UNAM.

Rama, Ángel (1984). “La ciudad letrada”. En *La ciudad letrada*. Hanover: Ediciones del Norte.

Sobre Catalina de Erauso

Aresti, Nerea. (2006). “Género e identidad en la sociedad del siglo XVII”. *Vasconia*, 35: 49-62.

Ferrús, Beatriz. (2002) “Los pretextos del paratexto”. *Cuadernos de Ilustración y romanticismo*. 10: 153-162.

Uparela, Paola. (2024). “Virginidad y ‘rara limpieza’: biografía invaginada, virilidad y genitales no generativos en las historias sobre Erauso”. En *Invaginaciones coloniales. Mirada, genitalidad y (de)generación en la Modernidad temprana* (pp. 275-317). Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Colombi, Beatriz (1996). “La respuesta y sus vestidos, tipos discursivos y redes de poder en la ‘Respuesta a Sor Filotea’” de Sor Juana Inés de la Cruz”. *Mora*, 2, pp. 60-66.

_____ (2018). "Sor Juana Inés de la Cruz: figuraciones del mecenazgo y la autoría", en *IMEX. México Interdisciplinario / Interdisciplinary Mexico*, 2018/2, año 8, n° 15, pp. 30-45. <https://www.imex-revista.com/ediciones/xv-sor-juana-ines-de-la-cruz>.

- Jáuregui, Carlos (2003). "El plato más sabroso: Eucaristía, plagio diabólico, y la traducción criolla del caníbal". *Colonial Latin American Review*, vol. 12, no. 2, 199-231.
- Ludmer, Josefina (1984). "Tretas del débil". En P. González y E. Ortega (comp.) *La sartén por el mango* (pp. 47-54). Puerto Rico: Huracán.
- Paz, Octavio (1982). "Óyeme con los ojos". En *Sor Juana o Las trampas de la fe* (pp.363-383). México: FCE.
- Perelmuter, Rosa (1983). "La estructura retórica de la Respuesta a sor Filotea". *Hispanic Review*, 51 (2), pp. 147-158.
- Ruiz, Facundo (2013). "Formas de abandonar un laberinto: Sor Juana y la figura sorjuanina del escritor americano". *Orbis Tertius* 18 (19), pp. 230-244. Disponible en: Sabat de Rivers, Georgina (1998). "Apología de América y del mundo azteca en tres loas de Sor Juana". En *En busca de Sor Juana*. México: UNAM.
- http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.6003/pr.6003.pdf
- Zanelli, Carmela (1994). "La loa de 'El divino Narciso' de Sor Juana Inés de la Cruz y la doble recuperación de la cultura indígena mexicana. En *La literatura novohispana: Revisión crítica y propuestas metodológicas*, eds. José Pascual Buxó y Arnulfo Herrera (pp. 183-200). México: UNAM.

Sobre Sigüenza y Góngora

- Del Piero, Gina y Facundo Ruiz (2018) "Barroco y *res publica*. Los indios y el centro de la ciudad según Sigüenza y Góngora", *Philosophie in Ibero-Amerique*, 12 (en línea).
- More, Anna (2011). "Soberanía y violencia en las representaciones barrocas de la conquista mexicana", en Stephanie Kirk (ed.). *Estudios coloniales latinoamericanos en el siglo* (pp.231-255). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.
- Ruiz, Facundo (2024). "El escritor mexicano y la tradición". En Facundo Ruiz (dir.). *Archivo animado. Estudios sigüencistas* (pp. 171-190). Buenos Aires: Archivo Sigüenza y Góngora-FILO-UBA.
- Zanetti, Susana (2000). "El letrado y la plebe: Alboroto y motín de México de 1692 de Carlos de Sigüenza y Góngora". En Romanos, Melchora (coord.). *Lecturas críticas de textos hispánicos. Estudios de literatura española Siglo de Oro. V. 2* (pp. 389-396). Buenos Aires: Eudeba.

Bibliografía complementaria

Sobre archivo criollo

- Arrom, J.J. (1951). "Criollo: definición y matices de un concepto". *Hispania*, 34 (2), pp. 172-176.
- Gruzinski, Serge (1994). "Los efectos admirables de la imagen barroca". En *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-1019)* (pp. 102-159). México: FCE.
- Mazzotti, José Antonio (ed.) (2001). "Introducción". En *Agencias criollas: la ambigüedad "colonial" en las letras hispanoamericanas* (pp. 7-36). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.
- Picón Salas, Mariano (2000). "Barroco de Indias". En *De la conquista a la Independencia*. México: FCE.

Sobre Catalina de Erauso

- Harden, Faith. (2017). "Military Labour and Martial Honour in the *Vida de la Monja Alférez*". *BHS* 94-2: pp. 147-162.
- Kark, Christopher. (2012). "Latent Selfhood and the Problem of Genre in Catalina de Erauso's *Historia de la Monja Alférez*". *Revista de Estudios Hispánicos*. XLVI-3: pp. 527-546.
- Zinni, Mariana. (2013). "Cuerpo travestido y autoescritura en una biografía colonial: la Monja Alférez". En Adriana Sáenz, Bernardo Pérez, Elizabeth Vivero (coords.); Rosa Ma. Gutiérrez (ed.) *Prototipos, cuerpo, género y escritura*. Tomo III (pp. 77-95). Morelia: Universidad Michoacana-Universidad de Guadalajara-Universidad Autónoma de Nuevo León-Gobierno del Estado de Michoacán.

Sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Colombi, Beatriz (2017). "Sor Juana Inés de la Cruz ante la fama". *Prolija memoria*, segunda época, I.I., pp. 9-30. <http://www.revistaselclaustro.mx/index.php/prolijamemoria2e/article/view/214>

Fumagalli, Carla (2022). "La materialidad del libro en España y Nueva España (siglo XVII-XVIII). Un problema (crítico) literario". En Facundo Ruiz y Samuel A. O. Lima (orgs.), *Barroco americano. Mapas para una literatura crítica* (pp.133-162). Natal: EDUFRN.

Glantz, Margo (1994). "Prólogo". En Sor Juana Inés de la Cruz, *Obra selecta* (pp. XI-XCI). Caracas: Ayacucho.

Grossi, Verónica (2004). "Subversión del proyecto imperial de conquista y conversión de las Américas en la 'Loa para El divino Narciso', de sor Juana Inés de la Cruz". *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, 28: pp. 541-563.

Luiselli, Alessandra (1993). "Tríptico virreinal: los tres sonetos a la rosa de Sor Juana Inés de la Cruz", en Poot Herrera, Sara (comp.). *Y diversa de mi misma entre vuestras plumas ando* (pp. 137-157). México: El Colegio de México.

Página web sobre Sor Juana en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. http://www.cervantesvirtual.com/portales/sor_juana_ines_de_la_cruz/

Sobre Sigüenza y Góngora

Cogdell, Sam (1994). "Criollos, gachupines y 'plebe tan en extremo plebe'. Retórica e ideología criollas en *Alboroto y motín de México* de Sigüenza y Góngora". En Moraña, Mabel (comp.). *Relecturas del Barroco de Indias*: Hanover: Norte.

Leonard, Irving A. (1984). *Don Carlos de Sigüenza y Góngora: Un sabio mexicano del siglo XVII*. México: FCE.

Ross, Kathleen (1988). "Alboroto y motín de México: una noche triste criolla". *Hispanic Review* 56: pp. 181-90.

Ruiz, Facundo (dir.) *Archivo animado. Estudios sigüencistas*. Buenos Aires: Archivo Sigüenza y Góngora-FILO-UBA.

Silva Prada, Natalia (2007). *La política de una rebelión. Los indígenas frente al tumulto de 1692 en la ciudad de México*. México: EL Colegio de México.

Fuentes

Historia de la monja Alférez, Catalina de Erauso, escrita por ella misma (2006). Ed. Ángel Esteban. Madrid: Cátedra.

Sor Juana Inés de la Cruz (2014). *Nocturna, mas no funesta. Poesía y cartas*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz y Carla Fumagalli. Buenos Aires: Corregidor. (Selección).

Sigüenza y Góngora, Carlos de (2018). "Alboroto y motín de los indios de México". En *Mínimas multitudes*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz y Gina del Piero. Buenos Aires: Corregidor.

Unidad VII: Sujetos y cuerpos subalternos: el esclavo-cronista y el discurso antiesclavista en América. La Autobiografía de un esclavo de Juan Francisco Manzano

Bibliografía obligatoria:

Casanova Marengo, Iliá (2002). "Entre el silencio y la ruptura. La escritura de *Autobiografía de un esclavo*". *El intersticio de la colonia. Ruptura y mediación en la narrativa antiesclavista cubana* (pp. 33-46). Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Miller, Marilyn (2005). "Rebeldía narrativa, resistencia poética y expresión libre en Juan Francisco Manzano". *Revista Iberoamericana*. LXXI (211): pp. 417-436.

Molloy, Sylvia (1992). "De la sujeción al sujeto. La autobiografía de Juan Francisco Manzano". *Acto de presencia* (pp. 52-77). México: FCE.

Bibliografía complementaria

Cham, Gerardo (2022). *Narrativas de ex esclavizados afroamericanos. Conflictos de autoría*. Buenos Aires: Clacso.

Gilroy, Paul (2014). *Atlántico negro. Modernidad y doble conciencia*. Trad. José Ma. Amoroto. Madrid: Akal.

Gonzenbach, Alexandra (2014). “Un pacto tácito. Escritura y poder en *Autobiografía del esclavo poeta* de Juan Francisco Manzano”. *Decimonónica*. 11 (2): pp. 51-69.

Hartman, Saidiya (2011). “El tiempo de la esclavitud”. En S. Dube (ed.). *Encantamiento del desencantamiento. Historias de la modernidad* (pp. 297-322). México: El Colegio de México.

Luis, W. (2000) "Manzano: entre la oralidad y la escritura". *Del Caribe*, 31: pp. 33-40.

Ramos, Julio (1994). “La ley es otra: literatura y constitución de la persona jurídica”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 20/40: pp. 305-35.

Schulman, Ivan (1974). “Introducción”. Juan Francisco Manzano, *Autobiografía de un esclavo*. Barcelona: Guadarrama.

Fuentes:

Autobiografía de un esclavo de Juan Francisco Manzano (varias ediciones).

Unidad VIII: Sujetos y cuerpos modernos: su puesta en crisis. José Martí, Rubén Darío, Delmira Agustini

Bibliografía obligatoria

Modernismo, modernidad, modernización

Colombi, Beatriz (2020). “La crónica modernista. Para una arqueología de su crítica”. *Textos híbridos. Revista de estudios sobre crónica y periodismo narrativo*, vol. 7, no. 2: pp. 5-17. <https://textoshibridos.uai.cl/index.php/textoshibridos/issue/view/13>

Colombi, Beatriz (coord.) (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: Clacso (cf. “cosmopolitismo y cosmopolitismo del pobre”, “los raros”, “máscaras democráticas”, “modernidad literaria latinoamericana”, “política de la pose”, “sensibilidad americana”).

Koselleck, Reinhart (2007). “Apéndice: Crisis”. *Crítica y crisis. Un estudio sobre la patogénesis del mundo burgués* (pp. 241-261). Edición de Julio A. Pardos; trad. Rafael de la Vega y Julio A. Pardos. Madrid: Trotta.

Rama, Ángel (1983). “La modernización latinoamericana. 1870-1910”. *Hispanamérica*, 36, pp. 3-61.

Zanetti, Susana (1994). “Modernidad y religación: una perspectiva continental (1880-1916)”. En Ana Pizarro (org.). *América Latina: Palabra, Literatura e Cultura. Volume 2: Emancipação do Discurso* (pp. 489-534). Sao Paulo: Memorial da América Latina-Unicamp.

Sobre José Martí

Colombi, Beatriz (2004). “Las Escenas norteamericanas entre otras escenas”. En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 25-55). Rosario: Beatriz Viterbo.

Mailhe, Alejandra (2008). "Hacia una reauratización de la experiencia moderna en José Martí". *Ipotesi*, v. 12, n. 1: pp. 51-62.

Rama, Ángel (2015). “José Martí en el eje de la modernización poética: Whitman, Lautréamont, Rimbaud”. En *Martí, modernidad y latinoamericanismo* (pp. 192-232). Selección Julio Ramos y María Fernanda Pampín. Caracas: Fundación Biblioteca Ayacucho.

Rama, Ángel (1980). “Indagación de la ideología en la poesía (Los dípticos seriados en *Versos sencillos*)”. *Revista Iberoamericana* (112-113) 46.

Ramos, Julio (1989). “*Decorar la ciudad: crónica y experiencia urbana*”. En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 112-142). México: FCE.

_____ (1989). “Nuestra América: arte del buen gobierno”. En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 229-243). México: Fondo de Cultura Económica.

Schnirmajer, Ariela, “Dos objetos martianos: el fonógrafo y el glosógrafo”, en *Cuadernos del Sur*. (en prensa, 2025).

Schnirmajer, Ariela (2018). "El buen gobierno o la dialéctica del saco y el chaleco". En Liliana Weinberg y Rodrigo García (coords.). *Siglo XIX. Tiempo de letras* (pp. 469-484). México: IPGH-CIALC, UNAM.

Weinberg, Liliana (2018). "José Martí: cronista de lo invisible". *Revista CELEHIS*, 36: pp. 105-123.

Zanetti, Susana (1994) "Es pequeño - es mi vida. La tensión autobiográfica en *Versos sencillos* de José Martí", en *Actas del congreso José Martí*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata.

Sobre Rubén Darío

Caresani, Rodrigo (2010). "Hacia una cartografía de la poética dariana". En *Repertorio dariano 2010: anuario sobre Rubén Darío y el modernismo hispánico* (pp. 63-88). Managua: Academia Nicaragüense de la Lengua.

Colombi, Beatriz (2004). "El Triunfo de Calibán y el discurso latino". En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 95-104). Rosario: Beatriz Viterbo.

Concha, Jaime, "Los Cantos... darianos como conjunto poético" (1988). *Revista de crítica literaria Latinoamericana*, XIV: 27: pp. 39-55.

Foffani, Enrique, (2007). "Introducción". En *La protesta de los cisnes* (pp. 13-43). Buenos Aires: Katatay.

Gertel, Zuñilda (1993). "El cisne: del signo imaginario al signo ideológico en la poesía de Darío". En *¿Qué es el modernismo? Nueva encuesta, nuevas lecturas* (277-279). R. Cardwell y Bernard McGuirk (Eds.). Colorado: Society of Spanish and Spanish American Studies.

Molloy, Sylvia (1988). "Ser y decir en Darío: el poema liminar de *Cantos de vida y esperanza*". *Texto crítico*, 38: pp. 30-42.

Rama, Ángel (1983). "El poeta frente a la modernidad". En *Literatura y clase social* (pp. 78-143). México: Folios.

Siskind, Mariano (2016). "El universalismo francés de Darío y las cartografías mundiales del modernismo". En *Deseos cosmopolitas. Modernidad global y literatura mundial en América Latina* (pp. 245-290). México: FCE.

Sobre Delmira Agustini

Colombi, Beatriz. (1999). "Introducción". En *Los cálices vacíos* de Delmira Agustini. Buenos Aires: Simurg.

García Gutiérrez, Rosa (2016). "'Mártir del mismo martirio': Agustini y Darío". *Zama /Extraordinario: Rubén Darío*: pp. 29-48

Molloy, Sylvia (1984). "Dos lecturas del cisne; Rubén Darío y Delmira Agustini". En *La sartén por el mango*. P.E. González y E. Ortega (comp.). San Juan de Puerto Rico: Huracán.

Peluffo, Ana (2005). "'De todas las cabezas quiero tu cabeza'": Figuraciones de la *femme fatale* en Delmira Agustini", *Chasqui*, Vol. 34, No. 2: pp. 131-144.

<https://cvc.cervantes.es/literatura/escritores/agustini/default.htm>

Bibliografía complementaria

Sobre José Martí

Arce de Vázquez, Margot (1973). "Algunas notas sobre la estructura general de los *Versos sencillos*". En torno de José Martí, Bordeaux, Coloquio Internacional Bulletin *Hispanique*, v. 75 bis.

García Marruz, Fina (1981). "La prosa poemática en Martí". En Cintio Vitier y Fina García Marruz, *Temas martianos* (pp. 225-232). La Habana: Ediciones Huracán.

González Stephan, Beatriz (2007). "Cultura material y educación de la mirada: José Martí y los dilemas de la modernización". *Bulletin of Hispanic Studies*, 84 (1): pp. 77-99.

Lagmanovich, David (1987). "Lectura de un ensayo: 'Nuestra América' de José Martí". En Iván Schulman (ed.). *Nuevos asedios al modernismo* (pp. 235-245). Madrid: Taurus.

Leyva Ramos, Miguel y Gabriela Tineo, "José Martí; una crítica apasionada. Conversando con Susana Zanetti". *CELEHIS. Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, (12) 15: pp. 361-389.

Oraá, Francisco de (1983). "De la fuente con dos ramas. Contribución a una lectura poética de *Versos sencillos*" en *Anuario del Centro de Estudios Martianos*, N° 6.

Rojas, Rafael (1999-2000). “Martí en las entrañas del monstruo”. *Revista Encuentro*, 15, pp. 7-15.
Schnirmajer, Ariela (2017). *Ciudades, retazos ardientes*. Buenos Aires: Corregidor.
Schnirmajer, Ariela (2022). “Pasajes de la crónica al ensayo. Composiciones del archivo alternativo en ‘Nuestra América’ de José Martí”. *Telar* 28: pp. 131-143.
Sucre, Guillermo (2001 [1975]). “La nueva mirada”. En *La máscara, la transparencia* (pp. 13-82). México: FCE.

Sobre Rubén Darío

Diego Bentivegna (2019). *Rubén Darío: Caupolicán y la caza de la lengua*. En *Cuadernos del Ateneo* N° 5. Saenz Peña: Universidad Nacional de Tres de Febrero.
Caresani, Rodrigo (2017). “Entre la isla y el mundo: el cosmopolitismo del pobre en Rubén Darío”. En Carolina Sancholuz y Valeria Añón (comps.). *Tropos, tópicos y figuras del espacio en la literatura latinoamericana*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata.
Colombi, Beatriz (2017). “Rubén Darío: supervivencia y mutación de las formas clásicas”. *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 46, pp. 31-40.
Foffani, Enrique (2010). “Literatura, cultura, secularización”. En *Controversias de lo moderno* (pp. 11-32). Buenos Aires: Katatay.
Martínez, José María (2015). “*Prosas profanas: Performance y secularización*”. *Revista canadiense de estudios hispánicos*, (39) 2: pp. 367-389.
Molloy, Sylvia (1980 [2016]). “Voracidad y solipsismo en la poesía de Darío”. *Zama*, Nro. Extraordinario: Rubén Darío [<http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama>]
Ortega, Julio (2003). “Rubén Darío y la mirada mutua”. En *Rubén Darío* (pp. 7-172). Barcelona: Omega.
Paz, Octavio (1965). *Cuadrivio*. México: Joaquín Mortiz.
Página sobre Rubén Darío en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual.
http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/dario/
Archivo Rubén Darío Ordenado y Centralizado, Universidad Nacional de Tres de Febrero (repositorio digital con manuscritos, prensa periódica, primeras ediciones, fotografías y bibliografía crítica).
<http://archivoiiac.untref.edu.ar/index.php/rub-n-dar-o>

Sobre Delmira Agustini

Blixen, Carina (2019). “Delmira Agustini. 1902-1904. Años de experimentación: la prosa y la escritura en francés, en *Lo que los archivos cuentan*. N° 7, Biblioteca Nacional de Uruguay, pp. 55-78.
Escaja, Tina, “Modernistas, feministas y decadentes: Delmira Agustini, entre la mujer fetiche y la Nueva Mujer”, *CiberLetras. Revista de crítica literaria y de cultura*, Yale University, Lehman College.

Fuentes

Agustini, Delmira (2013). *Los cálices vacíos*. Edición crítica e introducción de Rosa García Gutiérrez. Sevilla: Point des Lunettes.
Darío, Rubén ([1898] 1998) “El Triunfo de Calibán”. Edición y notas de Carlos Jáuregui. *Revista Iberoamericana*, LXIV, 184-185, pp. 451-455.
Darío, Rubén. (2015 [1896, 1901]). *Prosas profanas y otros poemas*. Edición de Ignacio Zuleta. Barcelona: Castalia.
Darío, Rubén (2010 [1888, [1905]). *Azul... Cantos de vida y esperanza*. Edición de José María Martínez. Madrid: Cátedra.
Martí, José (2010). *Escenas Norteamericanas y otros textos* de José Martí. Edición y prólogo de Ariela Schnirmajer. Buenos Aires: Corregidor.
Martí, José (2010). *Escritos sobre América. Discursos y crónicas norteamericanas*, estudio preliminar de Beatriz Colombi. Buenos Aires: Capital Intelectual, Biblioteca del Pensamiento crítico Latinoamericano.
Martí, José. (2016-2019). *Obras completas*. La Habana: Centro de Estudios Martianos.
https://www.clasco.org.ar/coleccion_jose_marti/

b. **Organización del dictado de la materia:**

La materia se dicta en modalidad presencial atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

Materia de grado (Bimestrales, Cuatrimestrales y Anuales):

Las materias de grado pueden optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) de sus clases en modalidad virtual. El dictado virtual puede incluir actividades sincrónicas y asincrónicas. El porcentaje de virtualidad adoptado debe ser el mismo para todas las instancias de dictado (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.).

Además del porcentaje de virtualidad permitida, aquellas materias de grado que tengan más de 350 estudiantes inscriptos/as y no cuenten con una estructura de cátedra que permita desdoblar las clases teóricas, deberán dictar en forma virtual sincrónica o asincrónica la totalidad de las clases teóricas. En caso de requerir el dictado presencial de la totalidad o una parte de las clases teóricas, estas materias podrán solicitar una excepción, que será analizada por el Departamento correspondiente en articulación con la Secretaría de Asuntos Académicos a fin de garantizar las mejores condiciones para la cursada.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

- **Carga Horaria:**

Materia Cuatrimestral: La carga horaria mínima es de 96 horas (noventa y seis) y comprenden un mínimo de 6 (seis) y un máximo de 10 (diez) horas semanales de dictado de clases.

a. **Organización de la evaluación:**

OPCIÓN 2

**Régimen de
PROMOCIÓN DIRECTA (PD)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

- Asistir al 80% de cada instancia que constituya la cursada (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.)
- Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

- Asistir al 75% de las clases de trabajos prácticos o equivalentes.
- Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.
- Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Para ambos regímenes:

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

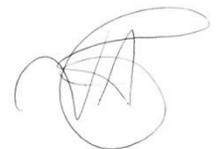
VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

ACLARACIÓN: el teórico se duplicará, es decir, se dictarán los mismos contenidos en dos franjas horarias distintas, para favorecer la asistencia de los alumnos, quienes deberán asistir a solo uno de los horarios de teóricos propuestos.



Dra. Valeria Añón
Profesora Titular Regular